



AJUNTAMENT DE VALÈNCIA



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA Y UNION GENERAL DE TRABAJADORES PARA LAS ACTIVIDADES DE APOYO Y CELEBRACIÓN DEL 43º CONGRESO DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I LA UNIÓ GENERAL DE TREBALLADORS PER A LES ACTIVITATS DE SUPORT I CELEBRACIÓ DEL 43é CONGRÉS DE LA UNIÓ GENERAL DE TREBALLADORS

SE REUNEN

ES REUNEIXEN

Por una parte, el Ayuntamiento de València, con NIF P-4625200-C y domicilio en la plaza del Ajuntament, nº 1, en nombre y representación del cual actúa el Sr. Emiliano García Domene, concejal de Turismo e Internacionalización asistido por el vicesecretario general de esta corporación, Sr. José Antonio Martínez Beltrán.

D'una banda, l'Ajuntament de València, amb NIF P4625200C i domicili en la plaça de l'Ajuntament, núm. 1, en nom i representació del qual actua el Sr. Emiliano García Domene, regidor de Turisme i Internacionalització assistit pel sotssecretari general d'esta corporació, Sr. José Antonio Martínez Beltrán.

Y por otra parte, la Unión General de Trabajadores, con domicilio en Madrid, Avenida de América, nº 25, código postal 28002, con NIF G28474898 representada en este acto por el Sr. Luis Pérez Capitán en calidad de Gerente.

I d'altra banda, la Unió General de Treballadors, amb domicili a Madrid, Avinguda d'Amèrica, núm. 25, codi postal 28002, amb CIF G28474898 representada en este acte pel Sr. Luis Pérez Capitán en qualitat de Gerent.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



Las dos partes se reconocen mutuamente la capacidad y las competencias necesarias para suscribir este convenio, aprobado mediante el acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 14 de mayo de 2021 y a este efecto

Les dues parts es reconeixen mútuament la capacitat i les competències necessàries per a subscriure este conveni, aprovat mitjançant l'acord de la Junta de Govern Local de data 14 de maig de 2021 i a este efecte,

MANIFIESTAN

MANIFIESTEN

1. Que el ayuntamiento de València tiene una firme vocación de potenciar el turismo MICE, con un impacto económico evidente y unos ingresos medios por persona de dos veces superior al del turista tradicional. Este turismo conlleva la realización de actividades como la asistencia a reuniones de negocio, congresos, convenciones, viajes de incentivo o cualquier otro evento organizado con fines profesionales,

1. Que l'ajuntament de València té una ferma vocació de potenciar el turisme MICE, amb un impacte econòmic evident i uns ingressos mitjans per persona de dues vegades superior al del turista tradicional. Este turisme comporta la realització d'activitats com l'assistència a reunions de negoci, congresos, convencions, viatges d'incentiu o qualsevol altre esdeveniment organitzat amb finalitats professionals,

Además, la organización de reuniones o congresos no sólo afecta a las empresas vinculadas al Sector, sino que hay un gran número de empresas complementarias que se benefician directamente de la llegada de este tipo de turistas. Algo que, sin duda, contribuye a la dinamización de la actividad turística y al desarrollo local de la ciudad de València en un momento complicado para el sector de servicios en nuestra ciudad.

A més, l'organització de reunions o congressos no sols afecta a les empreses vinculades al Sector, sinó que hi ha un gran nombre d'empreses complementàries que es beneficien directament de l'arribada d'estea mena de turistes. Alguna cosa que, sens dubte, contribueix a la dinamització de l'activitat turística i al desenvolupament local de la ciutat de València en un moment complicat per al sector de servicis a la nostra ciutat.

La Organización Mundial del Turismo (OMT) confirma en su informe global sobre

L'Organització Mundial del Turisme (OMT) confirma en el seu informe global

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



la industria de reuniones, que el turismo MICE es uno de los principales motores de desarrollo del sector servicios. De hecho, el 20 % de los turistas que viajan en todo el mundo lo hace por negocios.

Con la suscripción del presente convenio de colaboración se pretende establecer el marco general de cooperación y colaboración en el desarrollo de dichas acciones de promoción del turismo con un impacto económico que, tras la declaración del estado de alarma a causa del Covid-19 con la restricción de movimientos de la población y el cierre de muchos servicios, está generando una caída del consumo privado que tiene un efecto directo sobre el empleo y la renta, por lo que el evento que supone un congreso de la Unión General de Trabajadores de carácter internacional supondrá un factor de estímulo económico y de reactivación de la demanda en el sector servicios de la ciudad de València, fomentando una proyección internacional de València.

Por otra parte está el componente social del 43º Congreso, con un programa que consta de numerosas actividades culturales abiertas no solo a los asistentes al congreso, sino a toda la ciudadanía y a los visitantes de la ciudad; entre otras: una exposición de carteles históricos y dos exposiciones de

sobre la indústria de reunions, que el turisme MICE és un dels principals motors de desenvolupament del sector servicis. De fet, el 20% dels turistes que viatgen a tot el món ho fa per negocis.

Amb la subscripció del present conveni de col·laboració es pretén establir el marc general de cooperació i col·laboració en el desenvolupament d'estes accions de promoció del turisme amb un impacte econòmic que, després de la declaració de l'estat d'alarma a causa del Covid-19 amb la restricció de moviments de la població i el tancament de molts servicis, està generant una caiguda del consum privat que té un efecte directe sobre l'ocupació i la renda, per la qual cosa l'esdeveniment que suposa un congrés de la Unió General de Treballadors de caràcter internacional suposarà un factor d'estímul econòmic i de reactivació de la demanda en el sector servicis de la ciutat de València, fomentant una projecció internacional de València.

D'altra banda està el component social del 43é Congrés, amb un programa que consta de nombroses activitats culturals obertes no sols als assistents al congrés, sinó a tota la ciutadania i als visitants de la ciutat; entre altres: una exposició de cartells històrics i dues exposicions de vinyetes de

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



viñetas de Gallego y Rey sobre la historia de UGT, un mini ciclo de cine obrero, la representación de una obra de teatro de Lope de Vega o la “plantà” de una falla en la explanada del Palacio de Congressos.

Con ello, se pretender colaborar en aquellas actuaciones de interés general, de promoción y fomento de actividades económicas, turísticas y culturales que enriquezcan las relaciones entre la sociedad valenciana.

2. La Unión General de Trabajadores, es una confederación sindical nacida en 1881, que cuenta con 95.000 delegados y delegadas y más de 950.000 afiliados y afiliadas.

3. El Congreso es el máximo órgano de la Unión General de Trabajadores, compuesto por los delegados y delegadas elegidos por las Uniones y Federaciones, que se celebran cada cuatro años

4. La celebración de este 43º Congreso en la ciudad de València, será la segunda vez que se realiza fuera de la ciudad de Madrid, y supone una forma de dar a conocer todas las infraestructuras que la ciudad ofrece para la celebración de Congressos, así como una forma de estímulo de la economía de servicios, tan gravemente perjudicada en este momento por la situación de la

Gallego i Rei sobre la història d'UGT, un mini cicle de cinema obrer, la representació d'una obra de teatre de Lope de Vega o la “plantà” d'una falla a l'esplanada del Palau de Congressos.

Amb això, es pretendre col·laborar en aquelles actuacions d'interés general, de promoció i foment d'activitats econòmiques, turístiques i culturals que enriquezquen les relacions entre la societat valenciana.

2. La Unió General de Treballadors, és una confederació sindical nascuda en 1881, que compta amb 95.000 delegats i delegades i més de 950.000 afiliats i afiliades.

3. El Congrés és el màxim òrgan de la Unió General de Treballadors, compost pels delegats i delegades triats per les Unions i Federacions, que se celebren cada quatre anys.

4. La celebració d'este 43é Congrés a la ciutat de València, serà la segona vegada que es realitza fora de la ciutat de Madrid, i suposa una manera de donar a conèixer totes les infraestructures que la ciutat ofereix per a la celebració de Congressos, així com una forma d'estímul de l'economia de servicis, tan greument perjudicada en este moment per la situació

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



pandemia. La realización de este congreso en la ciudad de València es una celebración excepcional dada su repercusión económica, cultural y mediática.

5. El congreso moverá 800 delegados y delegadas procedentes de toda España y de todos los sectores económicos y productivos. Contará con 600 invitadas e invitados en representación de las Administraciones, organizaciones, instituciones, empresas y sindicatos de más de cien países, y contará con una asistencia total de 5.000 personas entre ellas numerosas personalidades de los ámbitos institucional, político, civil, académico y cultural. Todo ellos siguiendo escrupulosamente las medidas COVID implementadas por las autoridades sanitarias.

6. La sede de realización del congreso será el Palacio de Congresos de la ciudad de València los días 18-19-20 y 21 de mayo de 2021. Este congreso proporciona un fórum tanto a nivel nacional como internacional para dar voz a los representantes de los trabajadores, a la vez que ofrece la oportunidad de promocionar el turismo MICE y el Palacio de Congresos.

de la pandèmia. La realització d'este congrés a la ciutat de València és una celebració excepcional donada la seua repercussió econòmica, cultural i mediàtica.

5. El congrés mourà 800 delegats i delegades procedents de tota Espanya i de tots els sectors econòmics i productius. Comptarà amb 600 convidades i convidats en representació de les Administracions, organitzacions, institucions, empreses i sindicats de més de cent països, i comptarà amb una assistència total de 5.000 persones entre elles nombroses personalitats dels àmbits institucional, polític, civil, acadèmic i cultural. Tot ells seguint escrupolosament les mesures COVID implementades per les autoritats sanitàries.

6. La seu de realització del congrés serà el Palau de Congressos de la ciutat de València els dies 18-19-20 i 21 de maig de 2021. Este congrés proporciona un fòrum tant a nivell nacional com internacional per a donar veu als representants dels treballadors, alhora que ofereix l'oportunitat de promocionar el turisme MICE i el Palau de Congressos.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



CLÁUSULAS

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO

El objeto del presente convenio consiste en articular los mecanismos de colaboración necesarios para el desarrollo del 43º Congreso de la Unión General de Trabajadores que se celebrará los días 18, 19, 20 y 21 de mayo del año 2021, en el Palacio de Congresos de la ciudad de València, con la finalidad de impulsar y dar a conocer la actividad de turismo MICE en la ciudad de València, dada la repercusión mediática que este congreso supone tanto a nivel nacional como internacional así como la dinamización de la actividad turística en general y el desarrollo local de la ciudad de València.

SEGUNDA. COLABORACIÓN A EFECTUAR ENTRE LAS PARTES

1. La Unión General de Trabajadores, asumirá la organización y los costes de organización de este Congreso, así como el pago de la sede congresual del Palacio de Congresos.
2. De igual manera, la Unión General de Trabajadores adoptará las medidas de difusión de carácter público de la sede del congreso, el Palacio de Congresos de València.

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

L'objecte del present conveni consisteix a articular els mecanismes de col·laboració necessaris per al desenvolupament del 43é Congrés de la Unió General de Treballadors que se celebrará els dies 18, 19, 20 i 21 de maig de l'any 2021, en el Palau de Congressos de la ciutat de València, amb la finalitat d'impulsar i donar a conèixer l'activitat de turisme MICE a la ciutat de València, donada la repercussió mediàtica que este congrés suposa tant a nivell nacional com internacional així com la dinamització de l'activitat turística en general i el desenvolupament local de la ciutat de València.

SEGONA. COLABORACIÓ A EFECTUAR ENTRE LES PARTS

1. La Unió General de Treballadors, assumirà l'organització i els costos d'organització d'este Congrés, així com el pagament de la seu congresual del Palau de Congressos.
2. D'igual manera, la Unió General de Treballadors adoptarà les mesures de difusió de caràcter públic de la seu del congrés, el Palau de Congressos de València.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



3. La Unión General de Trabajadores se compromete a incluir en todos los soportes gráficos que se realicen para la presentación y difusión del mencionado evento, el logotipo proporcionado por el Ayuntamiento para la promoción de la ciudad de València. El tamaño y disposición de las reproducciones del nombre y logotipo del Ayuntamiento se ajustarán a los criterios estéticos que la UGT tiene establecido para este tipo de colaboraciones en los distintos soportes. Por parte del Ayuntamiento se facilitará a UGT la marca y logotipo con los que desea se reconozca gráficamente, Así como La Unión General de Trabajadores habilitará un stand promocional de turismo MICE en el Palacio de Congresos, corriendo con todos los gastos de su organización, para dar a conocer a los asistentes las ventajas y excelencias de la ciudad de València como sede congresual. En cumplimiento de los obligado por el 11.2 i de la Ordenanza General de Subvenciones.

4. La Unión General de Trabajadores velará por el cumplimiento de las normas relacionadas con la pandemia COVID-19.

5. El Ayuntamiento de València colaborará con una aportación económica de 100.000,00 € con cargo a la aplicación presupuestaria IK740/43200/48920 del

3. La Unió General de Treballadors es compromet a incloure en tots els suports gràfics que es realitzen per a la presentació i difusió de l'esmentat esdeveniment, el logotip proporcionat per l'Ajuntament per a la promoció de la ciutat de València. La grandària i disposició de les reproduccions del nom i logotip de l'Ajuntament s'ajustaran als criteris estètics que la UGT té establert per a aquesta mena de col·laboracions en els diferents suports. Per part de l'Ajuntament es facilitarà a UGT la marca i logotip amb els quals desitja es reconega gràficament, Així com La Unió General de Treballadors habilitarà un estand promocional de turisme MICE en el Palau de Congressos, corrent amb totes les despeses de la seua organització, per a donar a conèixer als assistents els avantatges i excel·lències de la ciutat de València com a seu congresual. En compliment dels obligat per l'11.2 i de l'Ordenança General de Subvencions.

4. La Unió General de Treballadors vetlarà pel compliment de les normes relacionades amb la pandèmia COVID-19.

5. L'Ajuntament de València col·laborarà amb una aportació econòmica de 100.000,00€ amb càrrec a l'aplicació pressupostària IK740/43200/48920 del

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



vigente presupuesto municipal. Esta subvención es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de cualquiera administración o ente público o privado nacional, de la unión europea o de organismos internacionales, siempre que en concurrencia con las mismas no supere el coste de la actuación objeto de ayuda del presente convenio.

6. La Unión General de Trabajadores se compromete a comunicar al Ayuntamiento de València, tan pronto lo conozca, la obtención de cualesquier subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera otras administraciones o entes públicos o privados.

7. La Unión General de Trabajadores reintegrará de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, las cantidades percibidas en virtud del presente convenio, además del interés de demora que pudiera corresponder, desde el momento del pago de la subvención, en los siguientes casos:

- a) Incumplimiento de la obligación de justificación.
- b) Obtener la subvención sin reunir las condiciones establecidas en el presente convenio u otra normativa de aplicación.

vigent pressupost municipal. Esta subvenció és compatible amb altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat procedents de qualsevol administració o ens públic o privat nacional, de la unió europea o d'organismes internacionals, sempre que en concurrència amb les mateixes no supere el cost de l'actuació objecte d'ajuda del present conveni.

6. La Unió General de Treballadors es compromet a comunicar a l'Ajuntament de València, tan prompte el conega, l'obtenció de qualssevol subvencions o ajudes per a la mateixa finalitat, procedents de qualssevol altres administracions o ens públics o privats.

7. La Unió General de Treballadors reintegrarà d'acord amb el que es disposa en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, les quantitats percebudes en virtut del present conveni, a més de l'interés de demora que poguera correspondre, des del moment del pagament de la subvenció, en els següents casos:

- a) Incompliment de l'obligació de justificació.
- b) Obtindre la subvenció sense reunir les condicions establides en el present conveni o una altra normativa d'aplicació.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



c) Incumplimiento de la finalidad de la subvención concedida en virtud del presente convenio.

d) Incumplimiento de las condiciones y obligaciones asumidas en virtud del presente convenio.

e) Haber obtenido otras ayudas o subvenciones para la misma finalidad que la prevista en este convenio, de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con esta última o con otras subvenciones o ayudas otras administraciones públicas u otros entes públicos o privados, supere el coste de la actuación objeto de ayuda a través del presente convenio.

TERCERA. GASTOS SUBVENCIONABLES

De acuerdo a lo establecido en el artículo 31 de la Ley General de Subvenciones y 27 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de València, se consideran gastos subvencionables los generados como consecuencia del desarrollo de las actividades que se realicen en aplicación del presente convenio de colaboración, tanto gastos directos como indirectos, siempre que se pueda individualizar su cuantía y respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada.

c) Incompliment de la finalitat de la subvenció concedida en virtut del present conveni.

d) Incompliment de les condicions i obligacions assumides en virtut del present conveni.

e) Haver obtingut altres ajudes o subvencions per a la mateixa finalitat que la prevista en aquest conveni, de tal quantia que, aïlladament o en concurrència amb aquesta última o amb altres subvencions o ajudes altres administracions públiques o altres ens públics o privats, supere el cost de l'actuació objecte d'ajuda a través del present conveni.

TERCERA. GASTOS SUBVENCIONABLES

D'acord amb el que s'estableix en l'article 31 de la Llei General de Subvencions i 27 de l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de València, es consideren despeses subvencionables els generats a conseqüència del desenvolupament de les activitats que es realitzen en aplicació del present conveni de col·laboració, tant gastos directes com indirectes, sempre que es pugui individualitzar la seua quantia i responguen de manera indubtable a la naturalesa de l'activitat subvencionada.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



CUARTO. PAGO Y JUSTIFICACIÓN

El pago de la subvención se realizará:

50 % del importe de la subvención se abonará como pago anticipado una vez firmado el Convenio, quedando exonerada de la constitución de garantía de conformidad con el art. 42.2 del Reglamento General de Subvenciones aprobado por Real Decreto 887/2006 de 21 de julio

50 % después de la justificación de la realización de las actividades objeto de este Convenio.

Los gastos deberán haberse realizados antes del 21 de mayo de 2021 (fecha tope para la realización de la actividad) y pagados con anterioridad al 21 de junio de 2021 (fecha tope del plazo de justificación de la actividad realizada).

La justificación de las actuaciones ejecutadas se realiza de acuerdo con lo establecido en el Art. 75 del RD 887/2006 Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de València y sus Organismos Autónomos, y se llevará a cabo mediante la cuenta justificativa del gasto

QUARTA. PAGAMENT I JUSTIFICACIÓ

El pagament de la subvenció es realitzarà:

50% de l'import de la subvenció s'abonarà com a pagament anticipat una vegada signat el Conveni, quedant exonerada de la constitució de garantia de conformitat amb l'art. 42.2 del Reglament General de Subvencions aprovat per Reial decret 887/2006 de 21 de juliol

50% després de la justificació de la realització de les activitats objecte d'aquest Conveni.

Les despeses hauran d'haver-se realitzats abans del 21 de maig de 2021 (data límit per a la realització de l'activitat) i pagats amb anterioritat al 21 de juny de 2021 (data límit del termini de justificació de l'activitat realitzada).

La justificació de les actuacions executades es realitza d'acord amb el que s'estableix en l'Art. 75 del RD 887/2006 Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions i l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de València i els seus Organismes Autònoms, i es durà a terme mitjançant el compte justificatiu del gasto

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



realizado, mediante la modalidad “*cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto*” regulada en el artículo 29 de la Ordenanza General de Subvenciones, que deberá presentarse en el plazo de un mes desde la finalización del plazo para la realización de la actividad, y constará de la documentación siguiente:

1. Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos tras la aplicación de los indicadores previamente establecidos en la correspondiente convocatoria, convenio o acuerdo de concesión, cuando así proceda.

En la memoria deberá constar expresamente que ha sido cumplida la finalidad para la cual se otorgó la subvención y, en su caso, una evaluación de los resultados obtenidos respecto a los previstos.

2. Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:

a) Una relación clasificada de gastos, con identificación del acreedor y del documento, su importe y las fechas de emisión y de pago.

realitzat, mitjançant la modalitat “*compte justificatiu amb aportació de justificants de gasto*” regulada en l'article 29 de l'Ordenança General de Subvencions, que haurà de presentar-se en el termini d'un mes des de la finalització del termini per a la realització de l'activitat, i constarà de la documentació següent:

1. Una memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts després de l'aplicació dels indicadors prèviament establits en la corresponent convocatòria, conveni o acord de concessió, quan així procedisca.

En la memòria haurà de constar expressament que ha sigut complida la finalitat per a la qual es va atorgar la subvenció i, en el seu cas, una avaluació dels resultats obtinguts respecte als previstos.

2. Una memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades, que contindrà:

a) Una relació classificada de despeses, amb identificació del creditor i del document, el seu import i les dates d'emissió i de pagament.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



Dicha relación deberá totalizarse al objeto de poder determinar cuál ha sido el porcentaje del coste final del proyecto o actividad efectivamente ejecutada que han financiado el Ayuntamiento de Valencia o sus organismos públicos con la subvención concedida.

Para cada uno de los gastos e inversiones relacionadas se indicará cuál ha sido la fuente de financiación (subvención concedida por el Ayuntamiento o sus organismos públicos, subvenciones concedidas por otras entidades públicas, financiación aportada por la persona beneficiaria, rendimientos financieros de los fondos y otros ingresos). Cuando se hubieran utilizado más de una fuente de financiación se indicará el porcentaje en el que hubiera participado cada una de ellas.

b) Las facturas y los restantes documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, incorporados en la relación a que se hace referencia en la letra a) anterior, a los que se unirá la documentación acreditativa de los pagos realizados.

Dichos documentos originales se presentarán ordenados correlativamente según el número de orden asignado en la relación numerada, y deberán estampillarse

Esta relació haurà de totalitzar-se a fi de poder determinar quin ha sigut el percentatge del cost final del projecte o activitat efectivament executada que han finançat l'Ajuntament de València o els seus organismes públics amb la subvenció concedida.

Per a cadascun dels gastos i inversions relacionades s'indicarà quin ha sigut la font de finançament (subvenció concedida per l'Ajuntament o els seus organismes públics, subvencions concedides per altres entitats públiques, finançament aportat per la persona beneficiària, rendiments financers dels fons i altres ingressos). Quan s'hagueren utilitzat més d'una font de finançament s'indicarà el percentatge en el qual haguera participat cadascuna d'elles.

b) Les factures i els restants documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, incorporats en la relació a què es fa referència en la lletra a) anterior, als que s'unirà la documentació acreditativa dels pagaments realitzats.

Estos documentos originales es presentaran ordenats correlativament segons el número d'ordre assignat en la relació numerada, i hauran d'estampillar-se per a facilitar el

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



para facilitar el control de la concurrencia de otras subvenciones que haya podido obtener la persona beneficiaria. A tal efecto, en la estampilla se indicarán, como mínimo, los siguientes datos:

1º. El número de expediente administrativo municipal.

2º. La denominación del proyecto subvencionado.

3º. Ejercicio económico de la concesión de la subvención.

4º. Órgano y acto administrativo de concesión de la subvención.

5º. Porcentaje de financiación imputable a la subvención o cuantía exacta de la subvención.

c) Cuando se realicen pagos anticipados con carácter previo a la justificación, la persona beneficiaria deberá presentar la documentación acreditativa de los rendimientos financieros que se generen por los fondos librados. En el supuesto de que no se hubieran generado rendimientos financieros se aportará declaración responsable al respecto.

d) Cuando los impuestos indirectos no susceptibles de recuperación o compensación formen parte de la

control de la concurrència d'altres subvencions que haja pogut obtindre la persona beneficiària. A aquest efecte, en l'estampilla s'indicaran, com a mínim, les següents dades:

1r. El número d'expedient administratiu municipal.

2n. La denominació del projecte subvencionat.

3r. Exercici econòmic de la concessió de la subvenció.

4t. Òrgan i acte administratiu de concessió de la subvenció.

5é. Percentatge de finançament imputable a la subvenció o quantia exacta de la subvenció.

c) Quan es realitzen pagaments anticipats amb caràcter previ a la justificació, la persona beneficiària haurà de presentar la documentació acreditativa dels rendiments financers que es generen pels fons lliurats. En el cas que no s'hagueren generat rendiments financers s'aportará declaració responsable sobre aquest tema.

d) Quan els impostos indirectes no susceptibles de recuperació o compensació formen part de la justificació, la

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



justificación, la persona beneficiaria deberá presentar declaración responsable que permita determinar qué impuestos de los que aparecen en los justificantes pueden considerarse gastos subvencionables. En el caso de adquisición de bienes inmuebles, se exigirá certificado de tasador independiente debidamente acreditado e inscrito en el correspondiente registro oficial, en relación con el coste y el precio de mercado.

e) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

f) Los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 31.3 de la LGS, deba de haber solicitado la persona beneficiaria.

g) En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como de los intereses derivados de los mismos.

Las facturas tendrán que cumplir los requisitos establecidos en el Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre, por el cual se regulan las obligaciones de facturación.

La concesión de la presente subvención queda condicionada al cumplimiento, por parte de la entidad beneficiaria de las obligaciones de carácter general que

persona beneficiària haurà de presentar declaració responsable que permeti determinar quins impostos dels quals apareixen en els justificants poden considerar-se despeses subvencionables. En el cas d'adquisició de béns immobles, s'exigirà certificat de taxador independent degudament acreditat i inscrit en el corresponent registre oficial, en relació amb el cost i el preu de mercat.

e) Una relació detallada d'altres ingressos o subvencions que hagen finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seua procedència.

f) Els tres pressupostos que, en aplicació de l'article 31.3 de la LGS, haja d'haver sol·licitat la persona beneficiària.

g) En el seu cas, la carta de pagament de reintegrament en el supòsit de romanents no aplicats, així com dels interessos derivats d'aquests.

Les factures hauran de complir els requisits establits en el Reial Decret 1619/2012, de 30 de novembre, pel qual es regulen les obligacions de facturació.

La concessió de la present subvenció queda condicionada al compliment, per part de l'entitat beneficiària de les obligacions de caràcter general que estableix l'article 14 de la Llei 38/2003, de

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



establece el artículo 14 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de València y otra normativa legal que resulte de aplicación, y especialmente tendrá que acreditarse, antes de la firma del presente convenio, que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y ante la Seguridad social.

QUINTA. RESOLUCIÓN.

El incumplimiento por cualquiera de las partes de las obligaciones que se asumen en el mismo será motivo de resolución del Convenio. También será causa de resolución el acuerdo unánime de todos los firmantes. No obstante, por razones de interés público el Ayuntamiento podrá revocarlo, sin derecho a indemnización alguna por parte de la Unión General de Trabajadores.

SEXTA. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Con el fin de facilitar la colaboración conjunta se creará una comisión de enlace compuesta por dos personas en representación de cada parte firmante. Esta comisión se utilizará como mecanismo de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio y de los

17 de novembre, general de subvencions, l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de València i una altra normativa legal que resulte d'aplicació, i especialment haurà d'acreditar-se, abans de la signatura del present conveni, que es troba al corrent en el compliment de les seues obligacions tributàries i davant la Seguretat social.

QUINTA. RESOLUCIÓ

L'incompliment per qualsevol de les parts de les obligacions que s'assumeixen en el mateix serà motiu de resolució del Conveni. També serà causa de resolució l'acord unànim de tots els signants. No obstant això, per raons d'interés públic l'Ajuntament podrà revocar-lo, sense dret a cap indemnització per part de la Unió General de Treballadors.

SISENA. COMISSIÓ DE SEGUIMENT

Amb la finalitat de facilitar la col·laboració conjunta es crearà una comissió d'enllaç composta per dues persones en representació de cada part signant. Esta comissió s'utilitzarà com a mecanisme de seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni i dels compromisos adquirits pels signants.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



compromisos adquiridos por los firmantes. Asimismo resolverá los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse.

SEPTIMA. DURACIÓN.

La vigencia del presente Convenio surtirá efectos desde el día de su firma y hasta la finalización del Congreso.

En el supuesto de extinción previa a la conclusión del plazo de vigencia, la comisión de seguimiento acordará la manera de acabar las actuaciones en curso de ejecución, así como las consecuencias aplicables en caso de incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por cada una de las partes.

OCTAVA. INTERPRETACIÓN DEL CONVENIO

Cualquier diferencia o divergencia, en cuanto a la interpretación, aplicación y vigencia del presente convenio, será dirimida mediante negociación y común acuerdo de las partes.

NOVENA. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Las partes manifiestan que conocen, cumplen y se someten al Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del

Així mateix resoldrà els problemes d'interpretació i compliment que puguen plantejar-se.

SETENA. DURACIÓ

La vigència del present Conveni farà efecte des del dia de la seua signatura i fins a la finalització del Congrés.

En el supòsit d'extinció prèvia a la conclusió del termini de vigència, la comissió de seguiment acordarà la manera d'acabar les actuacions en curs d'execució, així com les conseqüències aplicables en cas d'incompliment de les obligacions i compromisos assumits per cadascuna de les parts.

HUITENA. INTERPRETACIÓ DEL CONVENI

Qualsevol diferència o divergència, quant a la interpretació, aplicació i vigència del present conveni, serà dirimida mitjançant negociació i comú acord de les parts.

NOVENA. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

Les parts manifesten que coneixen, compleixen i se sotmeten al Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (en adelante Reglamento 2016/679), a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos

del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (d'ara en avant Reglament 2016/679), a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets.

DÉCIMA. REGISTRO DEL CONVENIO

Tras la firma del convenio por todas las partes se procederá a su registro en el registro electrónico municipal de convenios, para dar cumplimiento a lo dispuesto en la Circular 2/2019: normas de funcionamiento del registro electrónico de convenios y criterios de coordinación de la actividad convencional del Ayuntamiento de València.

DESENA. REGISTRE DEL CONVENI

Després de la signatura del conveni per totes les parts es procedirà al seu registre en el registre electrònic municipal de convenis, per a donar compliment al que es disposa en la Circular 2/2019: normes de funcionament del registre electrònic de convenis i criteris de coordinació de l'activitat convencional de l'Ajuntament de València.

DECIMOPRIMERA. PUBLICIDAD DEL CONVENIO

El presente Convenio se publicará en el Portal de Transparencia del Ayuntamiento de València, en cumplimiento con lo establecido en el artículo 21.e) del Reglamento de Transparencia y Participación Ciudadana, aprobado por Acuerdo plenario de fecha 28 de septiembre de 2012 y modificado por Acuerdo plenario

ONZENA. PUBLICITAT DEL CONVENI

El present Conveni es publicarà en el Portal de Transparència de l'Ajuntament de València, en compliment amb el que s'estableix en l'article 21.e) del Reglament de Transparència i Participació Ciutadana, aprovat per Acord plenari de data 28 de setembre de 2012 i modificat per Acord plenari de data 24 d'abril de 2015 i publicat

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



de fecha 24 de abril de 2015 y publicado en el BOP el 1 de diciembre de 2015.

en el BOP l'1 de desembre de 2015.

DECIMOSEGUNDA. NATURALEZA DEL CONVENIO

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se encuentra excluido de la aplicación de la Ley de Contratos del Sector Público 9/2017 de 8 de noviembre.

DOTZENA. NATURALESA DEL CONVENI

El present conveni té naturalesa administrativa i es troba exclòs de l'aplicació de la Llei de Contractes del Sector Públic 9/2017 de 8 de novembre.

DECIMOTERCERA. NORMATIVA APLICABLE

El presente convenio se registrá por lo que se dispone en la normativa vigente en materia de subvenciones (Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones; Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el cual se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y la Ordenanza General de Subvenciones), Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común y otra normativa local que resulte de aplicación.

TRETZENA. NORMATIVA APLICABLE

El present conveni es registrà pel que es disposa en la normativa vigent en matèria de subvencions (Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions; Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions i l'Ordenança General de Subvencions), Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú i una altra normativa local que resulte d'aplicació.

Las discrepancias sobre la interpretación, cumplimiento y efectos del presente convenio, serán del conocimiento y competencia del orden jurisdiccional contencioso administrativo.

Les discrepàncies sobre la interpretació, compliment i efectes del present conveni, seran del coneixement i competència de l'ordre jurisdiccional contenciós administratiu.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865



Las partes acuerdan someterse a los Juzgados y Tribunales de la ciudad de València.

Les parts acorden sotmetre's als Jutjats i Tribunals de la ciutat de València.

Y para que conste, a los efectos que correspondan y en prueba de conformidad con todo lo establecido, las personas que comparecen firman este documento por duplicado en el lugar y la fecha abajo indicados.

I per deixar-ne constància, als efectes que corresponguen i en prova de conformitat amb tot el que s'estableix, les persones que compareixen signen aquest document per duplicat en el lloc i la data a baix indicats.

Per l'Ajuntament de València

Emiliano García Domene

Per la Unió General de Treballadors

Luis Pérez Capitán

El vicesecretari general de l'Ajuntament de València

José Antonio Martínez Beltrán

01117004D
 LUIS PEREZ (R:
 G28474898)

Firmado digitalmente por 01117004D LUIS PEREZ (R:
 G28474898)
 Número de reconocimiento (DN): 2.5.4.1.3-Ref:AEAT/
 AEAT0310/PUESTO 1/57189/2307202013218,
 'serialNumber+DNES':01117004D, givenName=LUIS,
 sn=PEREZ CAPITAN, cn=01117004D LUIS PEREZ (R:
 G28474898), 2.5.4.0/1-VATES=G28474898, o=UNION
 GENERAL DE TRABAJADORES, c=ES
 Fecha: 2021.05.17 09:48:54 +02'00'

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
HABILITAT ESTATAL - VICESECRETARIA GENERAL	JOSE ANTONIO MARTINEZ BELTRAN	17/05/2021	ACCVCA-120	501844175354834702
REGIDOR/A DELEGAT/DA - DELEGACIÓ DE TURISME I INTERNACIONALITZACIÓ	EMILIANO GARCIA DOMENE	17/05/2021	ACCVCA-120	10849493766365297105 4680089542503955865